



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 18.6.2012
COM(2012) 290 final

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2011/017 ES/Aragón Construction, Hispaania)

SELETUSKIRI

Eelarvedistsipliini ja usaldusväärsed finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe¹ punkti 28 kohaselt võib Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (EGF, edaspidi ka „fond”) vahendeid paindlikkuse mehhanismi kaudu kasutusele võtta igal aastal mahu, mis on kuni 500 miljoni euro võrra suurem finantsraamistiku vastavates rubriikides ettenähtust

Fondist abi saamise tingimused on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta².

28. detsembril 2011 esitas Hispaania taotluse EGF/2011/017 *ES/Aragón construction*, et saada fondist rahalist toetust seoses koondamisega NACE Revision 2 osa 41 (hoonete ehitus)³ alla kuulavas 377 ettevõttes, mis tegutsevad Hispaania NUTS II piirkonnas Aragónis (ES24).

Pärast taotluse põhjalikku läbivaatamist otsustas komisjon kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikliga 10, et kõnealuses määruses sätestatud tingimused rahalise toetuse saamiseks on täidetud.

TAOTLUSE KOKKUVÕTE JA ANALÜÜS

Põhiandmed:	
EGFi viitenumber:	EGF/2011/017
Liikmesriik:	Hispaania
Artikkel 2	b)
Asjaomased ettevõtted	377
NUTS II piirkond	Aragón (ES24)
NACE Revision 2 osa	41 (Hoonete ehitus)
Vaatlusperiood	31.1.2011 – 31.10.2011
Individaalsete teenuste osutamise algustähtaeg	28.12.2011
Taotluse kuupäev	28.12.2011
Koondamised vaatlusperioodil	836
Eeldatav meetmetes osalevate koondatute arv	320
Individaalsete teenustega seotud kulud (eurodes)	1 971 530
Fondi toetuse rakendamisega seotud kulud ⁴ (eurodes)	28 470
Fondi toetuse rakendamisest tulenevad kulud (%)	1,42
Kogueelarve (eurodes)	2 000 000
Fondi toetus eurodes (65 %)	1 300 000

1. Taotlus esitati komisjonile 28. detsembril 2011 ning sellele lisati täiendavat teavet viimati 23. märtsil 2012.

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1893/2006, millega kehtestatakse majanduse tegevusalade statistiline klassifikaator NACE Revision 2 ning muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3037/90 ja teatavaid EÜ määrusi, mis käsitlevad konkreetseid statistikavaldkondi (ELT L 393, 30.12.2006, lk 1).

⁴ Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 kolmanda lõiguga.

2. Taotlus vastab fondi kasutamise tingimustele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 punktis b, ning see on esitatud kõnealuse määruse artiklis 5 sätestatud kümnenädalase tähtaja jooksul.

Koondamiste seos globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses või ülemaailmse finants- ja majanduskriisiga

3. Tõendamaks seost koondamiste ning ülemaailmse finants- ja majanduskriisi vahel, väidab Hispaania, et kriis on ehitussektorit rängalt mõjutanud. Ehitussektorile ja üksikisikutele antavaid laene vähendati märkimisväärselt ning seoses tarbijate usalduse languse ja rahapuudusega vähenes ka nõudlus uute elamute järele.
4. Komisjon tunnistas majanduse taastamise kavas, et majanduskriisi tagajärjel on nõudlus ELi ehitussektoris järsult vähenenud. Kättesaadavad andmed kinnitavad märkimisväärselt langust EL 27 riikide ehitussektoris kaheksa järjestikuse kvartali jooksul (2009. aasta esimesest kvartalist kuni 2010. aasta 4. kvartalini) võrreldes eelnevate aastate samade perioodidega, languse tings peamiselt erainvesteeringute vähenemine eluasemesektoris.
5. 2009. aastal iseloomustasid Hispaania ehitustoodangut samasugused negatiivsed suundumused kui EL 27-s keskmiselt. 2010. aastal ja 2011. aasta esimeses kvartalis halvenes olukord Hispaania ehitussektoris veelgi.

	2009				2010				2011			
	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal
EL 27	-12,8	-11,3	-12,0	-8,7	-8,6	-0,9	-1,8	-2,5	1,1	-2,8	1,5	1,5
Hispaania	-10,9	-11,6	-17,8	-4,2	-12,9	-7,0	-34,9	-27,5	-36,6	-27,9	5,6	-3,5

Allikas: EUROSTAT

6. Muud näitajad, näiteks ehituslubade arv ja alustatud ehituste arv, annavad samuti tunnistust sellest, et nõudlus elamute järele on Hispaanias vähenenud. Võrreldes 2007. aastaga, mis oli viimane kriisieelne aasta, vähenes väljastatud ehituslubade arv Hispaanias 2009. aastal 75,6 % ja 2010. aastal 82,8 %. 2009. aastal oli alustatud hoonete arv 52,2 % väiksem kui 2008. aastal ja 76,7 % väiksem kui 2007. aastal.



7. Väited, mis esitati hoonete ehitusega tegelevat sektorit käsitlevate varasemate juhtumite puhul,⁵ kui koondamised olid otseselt kriisist põhjustatud, jäävad kehtima.

Koondamiste arvu tõendamine ja vastavus artikli 2 punktis b esitatud kriteeriumidele

8. Hispaania esitas kõnealuse taotluse määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 punkti b sekkumiskriteeriumide alusel, mille kohaselt on fondist abi saamise tingimuseks vähemalt 500 töötaja koondamine üheksakuulise perioodi jooksul ettevõtetes, mis tegutsevad samas NACE Revision 2 osas liikmesriigi NUTS II tasandi ühes piirkonnas või kahes külgnevas piirkonnas.
9. Taotluses on märgitud 836 töötaja koondamine 377 äriühingust, mis tegutsevad NACE Rev. 2 osa 41 (hoonete ehitus) valdkonnas NUTS II tasandi piirkonnas Aragón (ES24) üheksakuulise vaatlusperioodi jooksul, mis kestis 31. jaanuarist 2011 kuni 31. oktoobrini 2011. Nendest koondamistest 767 arvutati määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 teise lõigu teise taande kohaselt. Ülejäänud 69 koondamist määrati kindlaks kooskõlas sama lõigu kolmanda taandega. Komisjonile on esitatud artikli 2 lõike 2 teise lõigu kolmanda taande kohaselt vajalikud tõendid, et nimetatud koondamiste arv on tegelik koondamiste arv.

Selgitus koondamiste ettenägematuse kohta

10. Hispaania ametiasutused väidavad, et finants- ja majanduskriis on viinud maailma majanduse ootamatu kokkuvarisemiseni, millel on tohtu mõju paljudele sektoritele. Majandussurutise iseloom, kuivõrd see puudutas ehitussektorit ja väljendus finantskrediidi juurdepääsutingimuste ootamatus karmistumises ja uute tellimuste järsus vähenemises, oli veel hiljuti ettearvamatu. Kriisi tõttu ei ole majanduse areng alates 2008. aastast järginud varasemate aastate suundumusi. Seega ei saanud koondamisi ehitussektoris ette näha ega ka lihtsate vahenditega vältida.

Töötajaid koondanud ettevõtete andmed ning abi vajavate töötajate kirjeldus

⁵ EGF/2009/017 LT/hoonete ehitus: SEK(2010) 021.
EGF/2010/019 IE/ehitus 41: KOM (2011) 617.
EGF/2011/002 IT/Trentino-Alto Adige/Südtirol Construction: KOM (2011) 480.
EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana Construction: KOM (2012) 053.

11. Taotluses osutatakse 836 töötaja koondamisele järgmises 377 ettevõttes:

Ettevõtted ja koondatud töötajate arv			
ABELLAN CALAVIA JESUS	1	ELCONSA OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.	1
ABIAN DURAN TOMAS	1	ENCOFRADOS JAVIER CALDERÓN, S.L.	1
ABILIO FRANCISCO FRANCO GALLEGO, S.L.	1	ENJUANES BADÍA MANUEL	1
ABSIDE TECNICOS INMOBILIARIOS, S.L.	2	ENTRAMADOS Y CONSTRUCCIÓN	2
ACAMPO CASELLAS, S.A.	1	ARAGONESA, S.L.	4
ACIEROID, S.A.	1	EOMSA-6, S.L.	1
ADOBE CONSTRUCCIÓN INTEGRAL, S.L.	1	ESFOR PROYECT MANAGER, S.L.	1
AGORASPORT, S.A.	1	ESGOTRES, S.L.	1
AGRACONSA EMPRESA CONSTRUCTORA SA	6	ESPACIO CONSTRUCTIVO DUNARA, S.L.	1
AGROCONSTRUCCIONES ESTARRUN, S.L.	8	ESTENTOR CONSTRUCCIONES Y OBRAS, S.L.	3
ALBAS HUERVA, S.L.	1	ESTROSCA SL	1
ALBERO ALEJALDRE CONSTRUCCIONES, S.L.	1	ESTRUCTURAS ARAGON, S.A.	3
ALCANZA AGILIDAD, S.L.	2	ESTRUCTURAS CORELLANAS DEL NORTE, S.L.	11
ALEVAL GESTIÓN, S.L. UNIPERSONAL	1	ESTRUCTURAS CORELLANAS, S.L.	6
ALROSIL CONSTRUCCIONES, S.L.	1	ESTRUCTURAS EL AGUSTÍN, S.L.	1
ANTONIO JOSE AGUSTIN EDO	1	ESTRUCTURAS HORMIGONES Y VIVIENDAS SA	7
ARAGOKEN SL	1	ESTRUCTURAS LOVER SL	1
ARAGON INTSER 4 SL	1	ESTUDIO PUENTE DE PIEDRA 2004, S.L.	1
ARAGONESA DE DERRIBOS Y OBRAS S.L.	2	EUROAUGUSTA SL	4
ARAGONESA DE MONTAJES TECNICOS Y DECORATIVOS	1	EXCAVACIONES LOYJESA SL	8
ARAGONESA DE OBRAS CIVILES SL	1	EXPLOTACION DE ARIDOS EBRO SL	1
ARAGONESA DE PROYECTOS Y OBRAS SL	6	FABREGAS AÑÑOS JOSE	1
ARANDA MARTÍN RAFAEL	4	FÁBRICAS, EDIFICACIÓN Y CONTRATAS, S.A.	2
ARAPROFORMA SL	2	FCC CONSTRUCCIÓN, S.A.	2
ARASCON VÍAS Y OBRAS SA	21	FÉLIX CEBOLLA HURTADO, S.L.	2
ARDIS ONVEST GROUP SLU	1	FERBA SERVICONSL	1
ARFAVIMA, S.L.	3	FERISA ZARAGOZA, S.A.	1
ARICO CONSTRUCCIONES S.L.	1	FERNANDO CASCAROSA CIVIAC Y RAFAEL PICO ESCANI	1
ARIDOS Y EXCAVACIONES MATARRAÑA SL (AREXMA)	1	FIRMES Y EDIFICACIONES URBANAS, S.L.	2
ÁRIDOS Y EXCAVACIONES ZUERA, S.L.	1	FORJADOS Y CUBIERTAS SA	1
ARIÑO LATORRE JOAQUI	1	FORJADOS Y ESTRUCTURAS HERMANOS VALERO, S.I.	1
ARIÑO RIBERA JOAQUI	1	FRANCISCO RUSSO CONSTRUCCIONES, S.L.	2
ARRUEBO CONSTRUCCIONES, S.L.	2	FRAYSA 2000, S.L.	1
AUJASA S.L.	1	FUENTECANAL CONSTRUCCIONES SL	2
AVENTÍN SAHÚN JOSÉ M	5	GARCES ESTEBAN ENRIQU	1
BAQUEDANO ALONSO GREG	1	GARCÍA AZCUTIA CONSTRUCCIONES , S.L.	1
BARCELO COLOMER JOSE M	1	GARNASA SA	1
BELLO NAVARRO FRANCI	2	GESDHYAT, S.L.	1
BELZAN CONSTRUCCIONES SL	1	GEST., COORD. Y CONTR. OBRAS SL	1
BERNAL FANLO, S.L.	1	GESTIÓN INTEGRAL DE OBRAS DEL BAJO ARAGÓN, S.L.	1
BIFORIS, S.L.	1	GIL PELLEJERO JOSE L	1
BROTO & NAVARRO, S.A.	6	GIMENEZ DIUSTO NICOLA	1
BRUESA INMOBILIARIA, S.A.	15	GOTICO CONSTRUCCIONES Y REHABILITACIONES SA	21
BURBETON S.L.	1	GRUPO DE INVERSIONES ARAGONESAS, S.L.	1
CANAAN BUILDING, S.L.	3	GRUPO RESTARAGON SL	1
CARDOZO RAUL	1	HECTOR D. CIFUENTES Y DANIEL EZEQUIEL CIFUENTES	1
CASETANIA, S.L.	1	HERNANDO SALANOVA, S.L.	1
CAUDEVILLA HERMANOS, S.L.	2	HIPEBON, S.L.	1
CERRAMIENTOS INDUSTRIALES CODESPORT SA	3	HNOS. SANCHEZ, COM.B.	1
CETINA PIQUERAS JOSE	1	HORMICONS ESTRUCTURAS DE HORMIGÓN, S.L.	2
CIMESTAC CONSTRUCCIONS SL	1	HUGUET HERNÁNDEZ JOSÉ M	1
CLARKE MODET Y CIA, S.L.	2	IBAÑEZ BES JOSE J	1
COALVI SA	4	INFRAESTRUCTURA CONSTRUCCION Y PLANEAMIENTO SL	1
COANFI, S.L.	4	INGENIERÍA Y CONSTRUCCIONES MOYMAR, S.A.	3
COMERCIAL, DISEÑO Y CONSTRUCCIONES CODISCO	1	INMOBILIARIA BUIL, S.A.	1
		INMOBILIARIA NUEVOPRADO SL	1

Ettevõtted ja koondatud töötajate arv			
COMPañIA DE FERRALLISTAS DE MADRID Y ZARAGOZA	1	INSTALACIONES DE TABIQUERÍA SECA SL	5
COMPañIA INMOBILIARIA DE TANSACIONES Y ALQUIL	1	INSYE INSTALACIONES DE SEGURIDAD VIAL, S.L.	1
CONAVINSA, S.A.	2	INTEGRAL DE OBRAS Y SERVICIOS TERUEL, S.L.	1
CONPAVE, S.L.	1	INTERMEDIACIÓN INMOBILIARIA 2010, S.L.	2
CONSEMI SABIÑÁNIGO, S.L.	1	INVERSIONES PATRIMONIALES DUERO SL	1
CONSTRUCCIONE SY REFORMAS	2	JACA ANETO, S.L.	3
EXPOZARAGOZA, S.L.L.			
CONSTRUCCIONES ABADÍA, S.A.	1	JAVIER ARILLA, S.L.	1
CONSTRUCCIONES ADAN MARTIN, S.L.	1	JESÚS BENAVENTE, S.L.	1
CONSTRUCCIONES AGUSTIN VASILE, S.L.	1	JIMENEZ SANZ JESU	1
CONSTRUCCIONES ALCORAZ, S.L.	3	JIMESCO OBRAS Y ENCOFRADOS, S.L.L.	2
CONSTRUCCIONES ALERMA, S.L.	1	JLC CONSTRUCCIONES , S. COOP.	4
CONSTRUCCIONES ALPES SA	1	JOFRA ALCAÑIZ CONSTRUCCIONES SL	2
CONSTRUCCIONES ALTIPE, S.L.U.	1	JORMIMAN, S.I.	1
CONSTRUCCIONES AMADO TERRÉN S.L.	1	JOSÉ ANDRÉS TARANCÓN GALLEGO	6
CONSTRUCCIONES ANCO, S.I.	1	JOSÉ LUIS RONCAL, S.L.	1
CONSTRUCCIONES ARÉVALO ZARAGOZA, S.L.	1	JOSÉ LUIS VICIOSO, S.L.	1
CONSTRUCCIONES BELMONTE DE SAN JOSÉ, S.L.	1	KASERO Y CUENCA CONSTRUCCIONES, S.L.	3
CONSTRUCCIONES BERNAL FANLO, S.L.	2	LAFUENTE SANCHEZ JOSE	1
CONSTRUCCIONES BORJAN 2005 SL	23	LANGA GIL, S.L.	6
CONSTRUCCIONES CARLOS TORRES, S.L.	1	LÓPEZ VALOR, S.L.	1
CONSTRUCCIONES CARRERA BLAZQUEZ SL	2	LOS PALACIONES IBARRONDO, S.L.	1
CONSTRUCCIONES CARRILLO MAGALLÓN, S.L.	1	LOTUM SA	1
CONSTRUCCIONES CASTELFRIO, S.L.	1	MAESAN 98, S.L.	2
CONSTRUCCIONES CASTILLO BALDUZ, S.L.	6	MANAU SANCHO, SANTIAGO	1
CONSTRUCCIONES CASTILLOS DE ISUELA SL	4	MANUEL MONTAÑES SILEX SL	2
CONSTRUCCIONES CAZCARRA COSTA, S.L.	1	MARINO LÓPEZ XXI, S.L.	1
CONSTRUCCIONES CETON SL	2	MARQUÉS Y SANTORROMAN CONSTRUCCIONES, S.L.	1
CONSTRUCCIONES CINCO VILLAS 94, S.L.	1	MAXIMO Y CARMEN INMOBILIARIA Y GESTIÓN, S.L.	3
CONSTRUCCIONES COTRO 2000, S.L.	1	MEL-COPIS S.L.	1
CONSTRUCCIONES DALLOBEC, S.L.	1	MENDEZ MAZAS JOSE	1
CONSTRUCCIONES DOMÍNGUEZ LÓPEZ, S.L.	1	MERCA-1000, S.L.	1
CONSTRUCCIONES EL MOULAT, S.L.	1	MIGUEL ROMANOS CONSEJO, S.L.	2
UNIPERSONAL			
CONSTRUCCIONES ENGOHER, S.L.	1	MINGUEZ DE OBRAS Y SUMINISTROS, S.L.	1
CONSTRUCCIONES ENRIQUE DE LUIS, S.A.	29	MOLINA MATEO JOSE M	1
CONSTRUCCIONES ERNESTO Y JULIO, S.L.	1	MONTAJES MORGALL, S.L.	1
CONSTRUCCIONES FONZAR, S.L.	4	MONTAJES Y TUBERIAS ROCAR SL	2
CONSTRUCCIONES FRAMA, SOCIEDAD COOPERATIVA	2	MONTENEGRO GESTION Y CONSTRUCCION SL	2
CONSTRUCCIONES FUENTES DE RUBIELOS, S.L.	2	MONZONESA DE OBRAS SL	1
CONSTRUCCIONES GINER, S.L.	1	MORTERO Y ARENA, S.L.	1
CONSTRUCCIONES HERMANOS GIL, S.L.	1	MUCINA 2001 SLL	1
CONSTRUCCIONES HIJOS DE GARCÍA GRIMAL SL	8	NAVARRO ULAQUE FRAN	1
CONSTRUCCIONES HIJOS DE GARCÍA MONGE SL	3	NAVES Y DEIFICIOS AGROINDUSTRIALES S.A.	2
CONSTRUCCIONES J.F. MORENO, S.L.	2	NEXTIS EDIFICA, S.A.	1
CONSTRUCCIONES J.F. MORILLO, S.L.	1	NORTEÑA DE CONSTRUCCIONES SA	7
CONSTRUCCIONES JAFECAR, S.L.	1	NOZAR, S.A.	1
CONSTRUCCIONES JALPE, S.L.	1	OBRAS CIVILES CODESPORT SAU	48
CONSTRUCCIONES JESUS TORNOS, S.L.	1	OBRAS ESPECIALES ARAGON. S.A.	1
CONSTRUCCIONES JOSE FELIX CALVO, S.L.	1	OBRAS TÉCNICAS OSCENSES S.L.	1
CONSTRUCCIONES JOSÉ GONZALO ABRIL, S.L.	1	OBRAS Y CONSTRUCCIONES ALCOMAN, S.L.L.	2
CONSTRUCCIONES LAGEN, S.L.	2	OBRAS Y CONSTRUCCIONES CARBU, S.L.	1
CONSTRUCCIONES LANAU, S.A.	2	OBRAS Y CONSTRUCCIONES JOVEN RODRIGO S.C.	1
CONSTRUCCIONES LINZOLA S.L.	2	OBRAS Y EXCAVACIONES COLLADOS, S.L.	1
CONSTRUCCIONES LOBE, S.A.	3	OBRAS Y REFORMAS DAVID HIDALGO MORALES SL	1
CONSTRUCCIONES LÓPEZ MONTORIO, S.L.	1	OBRAS Y SERVICIOS BOLEA, S.L.	5
CONSTRUCCIONES LUMBIERES, S.L.	3	OBRASCON HUARTE LAIN, S.A.	2
CONSTRUCCIONES MACIPE, S.L.	2	OLCINA INTEGRAL DE ESPACIOS, S.L.	2
CONSTRUCCIONES MAELLA, S.A.	1	OLMAR 2005 SL	1
CONSTRUCCIONES MARNI SL	4	ORTIZ DIESTE, S.A.	6
CONSTRUCCIONES MAYUTO, S.L.	1	OSMA LUNA JAIRO	1
CONSTRUCCIONES MESESAN, S.C.	1	PARTUIKA CONSTRUCCIONES SL	5
CONSTRUCCIONES MG PATI SL	3	PAVIMENTOS SERVICIOS Y OTROS SLU	1
CONSTRUCCIONES MIGALSAN, S.L.	1	PEREZ CALZADA FIDEL	2

Ettevõtte ja koondatud töötajate arv			
CONSTRUCCIONES MIGUEL DENIA, S.L.	1	PEREZ GIMENEZ JULIAN	1
CONSTRUCCIONES MIGUEL SOLANAS,S.L.	1	PEREZ MOREN Y MOREN SL	1
CONSTRUCCIONES MIVA 2007 BAJO ARAGON, S.L.U.	2	PIEDRA CASBI, S.L.	2
CONSTRUCCIONES MOAMPE, S.L.	1	PLACIDO UBEDA LOPEZ	1
CONSTRUCCIONES NAVASCUES ZALAYA S.L.	1	PLECO, COM.B	1
CONSTRUCCIONES NEREA Y RUTH, S.L.U.	1	PROA SIGLO XXI SL	4
CONSTRUCCIONES NYLSA SA	7	PROCONBAR, S.L.	4
CONSTRUCCIONES OMEDES, S.I.	1	PRODELGEA, S.L.	1
CONSTRUCCIONES PALACÍN BALTASAR S.L.	2	PRODISA PIRINEOS, S.L.	1
CONSTRUCCIONES PASCUAL SOLER, S.L.	4	PROFEM CASTELLÓN, S.L.	1
CONSTRUCCIONES PELLICER, S.A.	1	PROINMO SANCHEZ SL	3
CONSTRUCCIONES PEÑALOSA GIL, S.L.	3	PROMOCIÓN INMOBILIARIA RUSTICA Y URBANA, S.L.	1
CONSTRUCCIONES PILERO, S.I.	1	PROMOCIÓN Y VENTA ZARAGOZA	1
CONSTRUCCIONES PINILLOS SL	1	PROMOCIONES ANA GARZARAN S.L	3
CONSTRUCCIONES RUBIO MORTE SA	1	PROMOCIONES ARBUCONST, S.L.	1
CONSTRUCCIONES SALVADOR F. DE SALINAS, S.A.	1	PROMOCIONES GARCIBI, S.L.	1
CONSTRUCCIONES SAN ROQUE LAYUNTA, S.L.	1	PROMOCIONES INMOBILIARIAS ANIBAL ALTO DE LA	2
CONSTRUCCIONES SANAGUSTIN PEREZ SL	2	PROMOCIONES KATACHE, S.L.U.	1
CONSTRUCCIONES SANTA CRUZ SA	1	PROMOCIONES MIBECU, S.L.	1
CONSTRUCCIONES SOLARES BAJO ARAGON, S.L.	1	PROMOCIONES OSNU, S.L.	1
CONSTRUCCIONES TRASVILLA 3 S.R.L.	1	PROMOCIONES RURALES Y GANADERAS DE TERUEL, S.L	2
CONSTRUCCIONES TREMSGO SLU	1	PROMOCIONES Y CONTRATAS LAS BARDENAS SL	1
CONSTRUCCIONES URCAYO,S.A.	2	PROMOTORA INDUSTRIAL OSCENSE, S.A.	2
CONSTRUCCIONES URMANCHA, S.L.	2	PROYECTOS Y DESARROLLOS CONSTRUCTIVOS CONAVICO	1
CONSTRUCCIONES VALDEVELLANO, S.L.	1	RECONSTRUCCIONES Y COLOCACIONES MARFINCAL SL	1
CONSTRUCCIONES VALENCIA BAJO ARAGON, S.L.	4	REFE 16 CONSTRUCCIONES SL	7
CONSTRUCCIONES VALMORTERA, S.L.	1	REMACHA BARBERO MANU	1
CONSTRUCCIONES VICENTE PEREZ S.A.	1	RESCO, S.A.	1
CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS ANADON SL	1	RIMER SERVICIOS ARAGON, S.L.	1
CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS BERNARDO, S.A.	2	RIO VALLE CONTRUCCION Y OBRA PUBLICA SL	2
CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS LA REBOLLOSA, S.L.	1	ROAN OCR 2006, S.L.	10
CONSTRUCCIONES Y EDIFICACIONES Z.H.T., S.A.	1	ROLDAN SANCHEZ LUIS M	1
CONSTRUCCIONES Y ENCOFRADOS FYCAB, S.L.	1	ROMEO TORRALBA JORGE	1
CONSTRUCCIONES Y EXCAVACIONES HNOS, MATEO MATE	1	ROSELLO ESPALLARGAS JOSE P	1
CONSTRUCCIONES Y EXCAVACIONES LECHA, S.L.	1	SANQUILEZ, S.L.	1
CONSTRUCCIONES Y OBRAS TORTAJADA, S.L.	1	SARIS CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.L.	1
CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES TOLOSA Y AMALE, S.L.	1	SEBASTIÁN MODREGO LUIS	1
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS AUCRY 2005, S.L.	1	SEGORTE DE LUCIDOS S.L	1
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS DE ZARAGOZA, S.L.L.	1	SERVICIOS Y CONTRATAS NAGARAN, S.L.	2
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS ESPACHIN, S.L.	3	SERVIOBRA TERUEL, S.L.	3
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS SIG-30, S.L.	1	SIG-30, S.L.	1
CONSTRUCTIVO DUNARE, S.L.	1	SOLGAR XXI PROMOCIONES, S.L.	1
CONTAMAR INTEGRAL DE CONSTRUCCION SL	4	STRASHOF CORPORATION, S.L.	2
CONTRATAS ANCAR, S.L.	1	STUDIOS FINANCIEROS MONTANA, S.L.	1
CONTRATAS CSA, S.L.	1	TABIQUERÍA Y CERRAMIENTOS HIJAR, S.L.	9
CONTRATAS DEL EBRO S.L.	2	TÉCNICOS ESPECIALISTAS EN SOLADOS Y ALICATADOS	1
CONTRATAS E INGENIERIA, S.A.	1	TEULADES, S.A.	1
CONTRATAS RÍO FLUMEN, S.L.	6	TOLOSA MIGUEL MIGUEL	1
CONTRATAS Y OBRAS EMPRESA CONSTRUCTORA, S.A.	1	TORMOLTUR, S.L.	1
CORSAN CORVIAM CONSTRUCCION SA	1	TORNOS CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.L.	1
CORTES SANCHEZ MANU	1	TRABAJOS Y SERVICIOS BRACIM, S.L.	2
COSNTRUCCIONES Y CONTRATAS BERNARDO, S.A.	1	TRAMAS INGENIERIA Y BOVEDAS SA	2
COVIAN INFRESTRUCTURAS, S.L.	1	TUROLENSE DE ENCOFRADOS Y	1

Ettevõtted ja koondatud töötajate arv			
CRIROA, S.L.	2	CONSTRUCCIONES, S.L.	
DAVID FELEZ GESTIÓN, S.L.	1	URBANIZACIÓN CRISALIDA, S.L.	4
DEPURA, S.L.	1	URBANIZACIÓN MORAVELLA, S.L.	1
DESARROLLO Y PROMOCIONES ALCARSA, S.L.	1	URVILAR, S.A.	1
DESARROLLOS CONSTRUCTIVOS CONAVI	1	VALERIO FORJADOS Y CUBIERTAS SL	3
DESARROLLOS EMPRESARIALES ASTORGA SL	1	VALLENDRINO, S.L.	1
DESARROLLOS EMPRESARIALES LINARES, S.L.	1	VANESA KM RESTAURACIÓN SL	1
DIEZ RASAL CARLOS	1	VIA ARASOV, S.L.	1
DIRECCION GESTION Y PLANIFICACION DE OBRAS SL	1	VIACESA CONSTRUCCIONES, S.L.U.	3
DOMINGO FUSTER SANTIA	2	VIAS Y CONSTRUCCIONES, S.A.	4
DRAGADOS, S.A.	3	VIGARCA E HIJOS, S.L.	1
DUBARTI CONSTRUCCIONES, S.L.	3	VIGUETAS CASTEL, S.A.	4
EBROSA, S.A.	1	VIVIENDAS RUISEÑORES, S.L.	1
EC. POLIGONAL, S.L.	1	ZAEMA CONSTRUCCIONES Y OBRAS SL	18
ECOIBERTECNIOUM, S.L.	1	ZARAGON 2002, S.L.	2
EDIFICACIONES LAENCUENTRA SOLANO, S.L.	1	ZARAGOZA ALTA VELOCIDAD 2002, S.A.	1
EDIFICACIONES Y REFORMAS CIUDAD RURAL SL	1	ZARAGOZA PLAZA CENTER CAMPUS EMPRESARIAL, S.A.	2
EDIZARCON 2000, S.L.	1	ZARAÑON SL	1
EL TIRO DE MURCIA, S.L.	1	ZARURBAN GESTIÓN INMOBILIARIA, S.L.	1
Ettevõtteid kokku: 377		Koondamisi kokku: 836	

12. Kõigile koondatud töötajatele antakse võimalus meetmetes osaleda. Seni EGFi juhtumite haldamise käigus omandatud kogemuste põhjal prognoosivad Hispaania ametivõimud, et EGFi meetmetes osalemise kasuks otsustab siiski hinnanguliselt ligikaudu 320 töötajat.

13. Toetust vajavad töötajad jagunevad alljärgnevalt.

Kategooria	Arv	Protsent
Mehed	699	83,6
Naised	137	16,4
ELi kodanikud	650	77,8
ELi mittekuuluvate riikide kodanikud	186	22,2
15–24aastased	126	15,1
25–54aastased	673	80,5
55–64aastased	36	4,3
üle 64aastased	1	0,1

14. Elukutsete lõikes on jagunemine järgmine:

Kategooria	Arv	Protsent
Juhid	12	1,44
Tehnikud ja tehnilised töötajad	21	2,51
Ametnikud	103	12,32
Objektijuhid ⁶	47	5,62
Töödejuhatajad ⁷	25	2,99
Spetsialiseerunud autojuhid ja raskeveokite juhid ⁸	8	0,96

⁶ Töötajad, kellel on ehitussektoris vähemalt kolme aasta pikkune juhtiva töö kogemus (või 7 aastat töödejuhatajana töötamise kogemust) ning kellel on teadmised tööohutuse tagamise, kvaliteedikontrolli, keskkonnavalaste õigusaktide ja tööjõu juhtimise alal.

⁷ Töötajad, kellel on ehitussektoris vähemalt kolme aasta pikkune juhtiva töö kogemus ning kellel on teadmised tööohutuse tagamise ja tööjõu juhtimise alal.

Kategooria	Arv	Protsent
Brigaadijuhid ⁹	86	10,29
Spetsialistid ¹⁰	317	37,92
Spetsialistide abid ¹¹	61	7,30
Oskustöölised ¹²	95	11,36
Lihttöölised	61	7,30

15. Kvalifikatsioonikategooriate lõikes on jagunemine järgmine:

Kategooria	Arv	Protsent
Kvalifitseeritud töötajad	537	64,23
Kvalifitseerimata töötajad	147	17,58
Andmed puuduvad	152	18,18

16. Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikliga 7 on Hispaania kinnitanud, et fondi toetuse rakendamise eri etappides ja eelkõige sellele juurdepääsu puhul on kohaldatud ning kohaldatakse jätkuvalt meeste ja naiste võrdõiguslikkuse ning mittediskrimineerimise põhimõtteid.

Asjaomase territooriumi ning selle asutuste ja huvirühmade kirjeldus

17. Koondamised hõlmavad Aragóni autonoomset piirkonda. Suuremal osal piirkonna territooriumist on rahvastiku tihedus väiksem kui ELis keskmiselt (112 elanikku km² kohta). 60 % kogu piirkonna rahvastikust elab Zaragoza linnas ja selle ümbruses. Traditsiooniliselt on Aragónis tegeldud vilja- ning lambakasvatusega, kuid viimase kahe-kolme aastakümne jooksul on majandustegevus tööstussektori, teeninduse ja kaubanduse kasvu tõttu muutunud. Eelnimetatutele on lisandunud turism, eelkõige talispordiga seotud turism. Aragón toodab 3 % Hispaania SKTst.
18. Peamised huvirühmad on Aragóni piirkondlik rahandus- ja tööhõiveministeerium (*Departamento de Economía, Hacienda y Empleo del Gobierno de Aragón*) ja Aragóni piirkondliku valitsuse tööhõiveteenused (*Instituto Aragonés de Empleo-INAEM*); ametiühingud *Confederación Sindical de Comisiones Obreras CC.OO Aragón* ja *Unión General de Trabajadores-UGT Aragón* ning kaks tööandjate organisatsiooni: *Confederación de Empresarios de Aragón-CREA* ja *Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa Aragonesa-CEPYME Aragón*.

⁸ Raskeveokite juhid, kellel on vähemalt viie aasta pikkune töökogemus, teadmised tehniliste jooniste lugemise ja tööohutuse tagamise alal.

⁹ Töötajad, kellel on vähemalt kolme aasta pikkune tegelik töökogemus ettevõttes, kes vastutavad personali järelevalve eest ja kellel on algteadmised töötajate juhtimisest ja tööohutuse tagamisest.

¹⁰ Töötajad, kellel on vähemalt kolme aasta pikkune kvalifitseeritud spetsialistina töötamise kogemus ja kellel on teadmised tööohutuse tagamisest.

¹¹ Töötajad, kellel on vähemalt kolme aasta pikkune kvalifitseeritud spetsialisti abina töötamise kogemus ja kellel on teadmised tööohutuse tagamisest.

¹² Töötajad, kes alustasid praktikandina ja lõpetasid koolituse ühel järgmistest erialadest: elektrik, keevitaja ja montöör, torustiku paigaldaja, reoveetorustiku paigaldaja ning kütte- ventilatsiooni ja kliimaseadmete spetsialist, samuti töötajad, kes kasutavad väikesi elektrilisi tööriistu, töötavad ehitusel sae- või lõikepingil või kallurijuhina.

Koondamiste eeldatav mõju kohalikule, piirkondlikule ja riigi tööhõivele

19. Hispaania ametiasutused väidavad, et koondamised ehitussektoris halvendavad tööpuudusest tingitud olukorda, mis on finants- ja majanduskriisi tagajärjel juba niigi kehvast seisust. 2008. ja 2009. aastal kasvas töötus Aragónis järsult, 40 000 töötult 80 000 töötuni. Järgnevatel aastatel töötuse kasvutendents jätkus ja 2011. aasta lõpuks oli riiklikes tööturuametites arvele võtnute arv peaaegu 100 000. 15 % sellest arvust moodustasid ehitussektorist koondatud töötajad.



20. Võttes arvesse käesoleva taotlusega hõlmatud territooriumi madalat asustustihedust (3–54 elanikku km² kohta) ja rahvastiku vähenemise ohtu, avaldavad koondamised piirkonnale tugevalt negatiivset mõju ning võivad ohtu seada jõupingutused, mida on tehtud selleks, et inimesed sellest piirkonnast ei lahkuks. Ja veel, Hispaania on esitanud Aragóni piirkonnas toimunud muude massiliste koondamistega seoses EGF-i rahalise toetuse saamise taotlused EGF/2008/004 ES Castilla y León & Aragón (1082 koondamist autotööstuses, millest 594 toimus Aragónis) ja EGF/2010/016 ES Aragón retail (1154 koondamist jaemüügisektoris)¹³.

Rahastatav individuaalsete teenuste kooskõlastatud pakett ja selle hinnanguline kulude jaotus, sealhulgas selle täiendatavus struktuurifondidest rahastatavate meetmetega

21. Kõik allpool loetletud meetmed moodustavad üheskoos individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketi, mille eesmärk on töötajate tööturule tagasitoomine. Meetmed on jagatud nelja osasse:

Juhendamine, nõustamine ja tööotsing

- Tutvustav kohtumine, kutsenõustamine ja kutsesobivuse määramine: Esimene meede, mille raames osutatakse teenuseid kõigile osalejatele, hõlmab töötajate kutsesobivuse määramist, teavet vabade töökohtade, nõutavate oskuste ja kvalifikatsiooni ning pakutavate koolitusprogrammide ja stiimulite kohta.

¹³ Vastavalt KOM(2009) 150 ja KOM(2010) 615.

- Koolitus tööotsingutehnikate ning ettevõtlus- ja sotsiaalsete oskuste arendamiseks: Töötajad osalevad õpikodades, kus keskendutakse füüsilisest isikust ettevõtja oskustele ning ettevõtluse edendamisele või kus neile õpetatakse, kuidas tööd otsida. Meetme eesmärk on parandada osalejate arusaama nende endi oskustest ning tugevdada nende eneseusaldust ja sotsiaalseid oskusi.

Koolitus ja ümberõpe

- Üldkoolitus ja ümberõpe: Meede pakub koolituseks erinevaid võimalusi: Töötajatel on võimalus osaleda ühel või mitmel järgmisel kursusel: 1) info- ja kommunikatsioonitehnoloogia põhi- või kesktaseme kursus; 2) kutsealane koolitus: osavõtjaid koolitatakse hetkel nõutavate tööoskuste alal; 3) koolitus töölevõtmise kohustusega: koolituskursus kavandatakse kohalike ettevõtete vajadusi silmas pidades, kes kohustuvad seejärel tööle võtma mõned koolituse läbinud töötajad; 4) isiklikule arengule suunatud koolitus: osalejatele õpetatakse valdkonnaüleseid oskusi, sh otsuste tegemise protsessi, konfliktide lahendamist, muutustega kohanemist, suhtlusoskusi jne. Koolituse eesmärk on tõsta osalejate enesehinnangut ning parandada nende suhtlusoskust või muid valdkonnaüleseid oskusi, mis hõlbustaksid tööturule naasmist.
- Varasema töökogemuse tunnustamine: Meede hõlmab iga üksiku töötaja varasemate teadmiste ja kogemuste hindamist, samuti edasist koolitust nõudvate valdkondade kindlakstegemist. Osalejate varasemate tööoskuste tunnustamise järgselt annab pädev asutus (*Agencia de Cualificaciones Profesionales de Aragón*) neile ametliku tunnistuse oskuste ja teadmiste kohta.

Tööellu tagasipöördumine

- Aktiivse tööotsimise toetamine: Meede sisaldab aktiivset töökohaotsingut kohalike ja piirkondlike vabade töökohtade hulgast, uute tekkivate töövõimaluste otsimist valdkondades nagu roheline energia, mahetoodetega kauplemine jne, ning vabade töökohtade ja tööotsijate huvide sobitamist.
- Töölenaasmise järgne juhendamine: Meetmega püütakse vältida uuel töökohal tekkida võivaid probleeme. Tööle naasnud töötajaid juhendatakse esimeste kuude vältel nende uues töökohas.

Stiimulid

- Tööotsingutoetus: Töötajad, kes läbivad tööturule tagasitoomise programmi, saavad 300 eurot toetust, mis makstakse välja kahe 150 euro suuruse osamaksena.
- Toetus ülalpeetavate isikute hooldajatele: Töötajatele, kelle peres on ülalpeetavaid isikuid (lapsed, vanurid, puudega inimesed), makstakse ühekordne 150 euro suurune toetus nende isikute hooldamisega seotud kulude korvamiseks. Toetuse saamise tingimuseks on meetmetes osalemine. Toetuse eesmärk on katta täiendavad hoolduskulud, et töötajad saaksid koolituses või muudes meetmetes osaleda.
- Töökohavahetuse toetus: Uuesti tööle asunud töötajatele makstakse kõige rohkem kolme kuu vältel 200 euro suurust igakuist palgalisa. Palgalisa on ette nähtud

selleks, et julgustada töotajaid kiiresti tööturule naasma ning aidata neil, eriti eakamatel töötajatel, tööjõuturul püsida.

- Töökohavahetuse toetus füüsilisest isikust ettevõtjale: Töötajatele, kes naasevad tööjõuturule töövõtjate või füüsilisest isikust ettevõtjatena, makstakse kuni kolme kuu jooksul palgalisa 400 eurot kuus. Palgalisa on ette nähtud selleks, et toetada füüsilisest isikust ettevõtjaid äri alustamisel.

22. Fondi toetuse rakendamisega seotud kulud, mis on arvatud taotluse hulka vastavalt määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklile 3, koosnevad kuludest, mis on ette nähtud ettevalmistus-ja kontrollimeetmeteks ning teavitamiseks ja reklaamiks.
23. Hispaania ametiasutuste kavandatavad individuaalsed teenused on aktiivsed tööturumeetmed, mis on määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 kohaselt toetuskõlblikud. Hispaania ametiasutuste hinnangu kohaselt on teenuste kogumaksumus 1 971 530 eurot ja fondi toetuse rakendamisega seotud kulud moodustavad 28 470 eurot (1,42 % kogukuludest). Fondilt taotletav kogusumma on 1 300 000 eurot (65 % kogukuludest).

Meetmed	Toetust vajavate töötajate hinnanguline arv	Hinnangulised kulud toetust vajava töötaja kohta (eurodes)	Kulud kokku (EGF ja riiklik kaasfinantseerimine) (eurodes)
Individuaalsed teenused (määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 esimene lõik).			
Tutvustav kohtumine, kutsenõustamine ja kutsesobivuse määramine. <i>Acogida, elaboración de los itinerarios personalizados de inserción y asesoramiento laboral.</i>	320	1 000	320 000
Koolitus tööotsingutehnikate ning ettevõtlus- ja sotsiaalsete oskuste arendamiseks. <i>Formación en técnicas para la búsqueda de empleo, autoempleo y habilidades sociales.</i>	320	620	198 400
Üldkoolitus ja ümberõpe ning eelneva töökogemuse tunnustamine. <i>Formación para el empleo y proceso de acreditación de competencias.</i>	257	1 990	511 430
Aktiivse tööotsimise toetamine. <i>Asistencia a la recolocación.</i>	320	1 950	624 000
Töölenaasmise järgne juhendamine. <i>Seguimiento en el empleo.</i>	170	510	86 700
Tööotsingutoetus. <i>Incentivo para la búsqueda activa de empleo.</i>	320	300	96 100
Toetus ülalpeetavate isikute hooldajatele. <i>Medidas de acompañamiento.</i>	100	150	15 000
Töökohavahetuse toetus. <i>Incentivo para la recolocación laboral.</i>	160	600	96 000
Töökohavahetuse toetus füüsilisest isikust ettevõtjale. <i>Incentivo para la actividad por cuenta propia.</i>	20	1 200	24 000

Individuaalsed teenused kokku		1 971 530
Fondi toetuse rakendamisega seotud kulud (määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 kolmas lõik)		
Ettevalmistav tegevus		5 900
Teavitamine ja reklaam		5 600
Kontrollimeetmed		16 970
EGFi toetuse rakendamisega seotud kulud kokku		28 470
Eeldatavad kulud kokku		2 000 000
Fondi toetus (65 % kogukuludest)		1 300 000

24. Hispaania kinnitab, et eespool kirjeldatud meetmed täiendavad struktuurifondidest rahastatud meetmeid. Hispaania võtab kasutusele vajalikud kontrollmenetlused topeltrahastamise riski kõrvaldamiseks ning tagab selge kontrollijälje EGFi rahastatud meetmete puhul.

Kuupäev(ad), millal alustati või kavatakse alustada individuaalsete teenuste osutamist asjaomastele töötajatele

25. Hispaania alustas asjaomastele töötajatele individuaalsete teenuste osutamist 28. detsembril 2011. Nimetatud teenused on osa individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketist, mille kohta on fondile esitatud kaasrahastamisaotlus. Kõnealune kuupäev kujutab endast seega toetuskõlblikkusperioodi algust fondist saadava mis tahes toetuse puhul.

Menetlused tööturu osapooltega konsulteerimiseks

26. Tööturu osapooltega – CREA, CEPYME Aragón, UGT ja CCOO – konsulteeriti kahel korral: kohtumised korraldati Aragóni piirkonna arengut käsitleva majandus- ja sotsiaalkokkuleppe (2008–2011) töövahendus- ja tööotsimisnõustamise komitee raames 30. juunil ja 11. novembril 2011. Esimesel kohtumisel kiitsid tööturu osapooled kaasrahastamise taotluse esitamise EGFile heaks. Teisel kohtumisel arutati taotluse kavandit, eelkõige töötajatele pakutavate individuaalsete teenuste paketi sisu.
27. Hispaania ametiasutused on kinnitanud, et riiklikes ja ELi õigusaktides sätestatud nõuded kollektiivse koondamise kohta on täidetud.

Teave meetmete kohta, mis on siseriikliku õiguse või kollektiivlepingute kohaselt kohustuslikud

28. Seoses määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 6 sätestatud kriteeriumidega on Hispaania ametiasutused oma taotluses:

- kinnitanud, et fondist saadav rahaline toetus ei asenda meetmeid, mis on riiklike õigusaktide või kollektiivlepingute kohaselt äriühingute vastutusalas;
- tõendanud, et kavandatud meetmed on ette nähtud töötajate toetamiseks ja neid ei kasutata äriühingute või sektorite ümberstruktureerimiseks;
- kinnitanud, et eespool nimetatud toetuskõlblikele meetmetele ei anta toetust ELi muudest rahastamisvahenditest.

Haldus- ja kontrollsüsteemid

29. Hispaania teatas komisjonile, et rahalist toetust haldavad ja kontrollivad samad asutused, mis haldavad ja kontrollivad ESFi vahendeid. Korraldusasutuse vahendusasutus on *Instituto Aragonés de Empleo (INAEM)*.

Rahastamine

30. Hispaania taotluse põhjal on kavas fondist rahastada kooskõlastatud individuaalsete teenuste paketti (sealhulgas EGF-i toetuse rakendamise kulud) 1 300 000 euro ulatuses, mis moodustab 65 % kogukuludest. Komisjoni kavandatav assigneering fondist põhineb Hispaania esitatud teabel.
31. Arvestades määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 10 lõike 1 alusel fondist eraldatava toetuse maksimumsummat ja assigneeringute ümberpaigutamise võimalusi, teeb komisjon ettepaneku kasutada fondi vahendeid eespool nimetatud kogusummas, mis eraldatakse finantsraamistiku rubriigist 1a.
32. Kavandatava rahalise toetuse puhul jääb enam kui 25 % fondi aastasest maksimumsummast kasutamiseks aasta viimasel neljal kuul kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 12 lõikega 6.
33. Tehes käesoleva ettepaneku fondi kasutuselevõtmiseks, algatab komisjon 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 28 sätestatud lihtsustatud kolmepoolse menetluse eesmärgiga saada mõlemalt eelarvepädevalt institutsioonilt nõusolek fondi kasutamise ja vajaliku summa kohta. Komisjon kutsub üles seda eelarvepädevat institutsiooni, kes saavutab fondi kasutamise eelnõu suhtes esimesena asjakohasel poliitilisel tasandil kokkuleppe, teavitama oma kavatsustest teist eelarvepädevat institutsiooni ja komisjoni. Kui üks eelarvepädev institutsioon on eriarvamusel, kutsutakse kokku ametlik kolmepoolne kohtumine.
34. Samuti esitab komisjon ümberpaigutamise taotluse, et kirjendada 2012. aasta eelarvesse konkreetsed kulukohustuste assigneeringud, nagu on nõutud 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 28.

Makseassigneeringute allikad

35. Fondi eelarverealt eraldatavat summat kasutatakse käesoleva taotluse jaoks vaja mineva 1 300 000 euro suuruse summa katmiseks.

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2011/017 ES/Aragón Construction, Hispaania)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta,¹⁴ eriti selle punkti 28,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta,¹⁵ eriti selle artikli 12 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut¹⁶

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (edaspidi „fond”) on asutatud selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes on koondatud seoses globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses, ja aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Fondi rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 kuni 30. detsembrini 2011 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajatele, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel.
- (3) 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.
- (4) Hispaania esitas 28. detsembril 2011 taotluse, et saada fondist rahalist toetust seoses koondamistega NACE Revision 2 osa 41 (hoonete ehitus) alla kuuluvast 377 ettevõttest, mis tegutsevad NUTS II tasandi piirkonnas Aragónis (ES24), ning saatis täiendavat

¹⁴ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

¹⁵ ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

¹⁶ ELT C [...], [...], lk [...].

teavet taotluse kohta kuni 23.märtsini 2012. Taotlus vastab rahalise toetuse kindlaksmääramise nõuetele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 10. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku 1 300 000 euro eraldamiseks.

- (5) Seega tuleks Hispaania rahalise toetuse taotluse rahuldamiseks võtta kasutusele fondi vahendid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2012. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi raames kasutusele 1 300 000 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja